

Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen - Benken

8460 Marthalen

Budget 2023

Ablieferung an Betriebskommission	11.08.2022
Abnahmebeschluss Betriebskommission	24.08.2022
Ablieferung an Rechnungsprüfungskommission	01.09.2022
Abnahmebeschluss Rechnungsprüfungskommission	08.09.2022
Abnahmebeschluss Gemeinderat Verbandsgemeinde Marthalen	11.10.2022
Abnahmebeschluss Gemeinderat Verbandsgemeinde Benken	24.10.2022
Veröffentlichung	31.12.2022

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Bericht, Anträge und Beschlüsse	3
1 Bericht der Betriebskommission	4
2 Anträge und Beschlüsse	5
Budget	9
3 Finanzierung	n.a.
4 Erfolgsrechnung	10
5 Kostenverteiler Erfolgsrechnung	11
6 Investitionsrechnungen	12
Budget - Details	13
7 Erläuterungen zur Erfolgsrechnung	14
8 Erfolgsrechnung	15
9 Erläuterungen zu den Investitionsrechnungen	n.a.
10 Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	18
11 Investitionsrechnung Finanzvermögen	n.a.
Anhang zum Budget	20
12 Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens	21
13 Finanzkennzahlen	22

Kontakt

Zweckverband Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen - Benken
c/o Gemeindeverwaltung Marthalen, Underdorf 2, 8460 Marthalen

Präsident: Matthias Stutz, Marthalen

Rechnungswesen: Markus Kühne
Telefon 052 305 44 53
E-Mail finanzen@marthalen.ch

Bericht, Anträge und Beschlüsse

Bericht der Betriebskommission

a. Wirtschaftliche Lage des Zweckverbands und seine mutmassliche Entwicklung

Ausgangslage

Aus der Gemeinsamen Wasserversorgung Marthalen-Benken wurde im Jahr 1990 ein Zweckverband gegründet. Als Grundlage diente dazu ein Vertrag aus dem Jahr 1883, welcher u.a. auch die Aufteilung der Erträge der Quellen regelte (2/3 Marthalen, 1/3 Benken).

Die Wasserversorgung steht auf Benkemmer Boden und besteht aus einem ehemaligen Quarzwerkweiher, einer Schluecht mit sechs Quellen A - F, sowie einem Stück Wald.

Im ehemaligen Quarzwerkweiher leben diverse Tierarten. Der Weiher wurde letztmals im 2017 saniert.

Wirtschaftliche Lage und Entwicklung Zweckverband

Der Zweckverband Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken wird durch seine Verbandsgemeinden finanziert.

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten werden gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten von den Verbandsgemeinden getragen.

b. Stand der Aufgabenerfüllung

Mit vorliegendem Budget für das Jahr 2023 kann der Zweckverband seine Aufgaben erfüllen.

c. Begründung erheblicher Abweichungen gegenüber dem Budget des Vorjahres

Im Rechnungsjahr 2023 ist die Erstellung eines hydrologischen Gutachtens mit einem überarbeiteten Schutzzonenplan sowie einem Reglement der Quellen Schluecht A - F vorgesehen.

Für das Betriebsjahr 2023 sind keine Investitionen geplant.

Antrag der Betriebskommission

Antrag zum Budget

Die Betriebskommission hat das Budget 2023 des Zweckverbands Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	88'900
	Gesamtertrag	Fr.	0
	Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)	Fr.	-88'900

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten auf die Verbandsgemeinden verteilt:

Gemeinde Benken	Fr.	29'633
Gemeinde Marthalen	Fr.	59'267
Total	Fr.	88'900

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	0
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	0
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	0

Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	0
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	0

Die Betriebskommission beantragt den Gemeinderäten der Verbandsgemeinden das Budget 2023 des Zweckverbands Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken zu genehmigen.

8460 Marthalen, 24.08.2022

Betriebskommission Zweckverband Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken

Präsident

Matthias Stutz

Sekretär

Beat Metzger

Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Antrag zum Budget

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2023 des Zweckverbands Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen - Benken in der von der Betriebskommission beschlossenen Fassung vom 24.08.2022 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	88'900
	Gesamtertrag	Fr.	0
	Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)	Fr.	-88'900

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten auf die Verbandsgemeinden verteilt:

Gemeinde Benken	Fr.	29'633
Gemeinde Marthalen	Fr.	59'267
Total	Fr.	88'900

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	0
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	0
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	0

Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	0
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	0

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget des Zweckverbands Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken finanzrechtlich zulässig, rechnerisch richtig und finanziell angemessen ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die Regelungen zum Haushaltsgleichgewicht sind eingehalten.

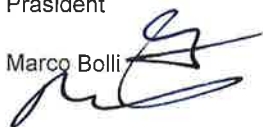
Die Rechnungsprüfungskommission beantragt den Gemeinderäten der Verbandsgemeinden, das Budget 2023 des Zweckverbands Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken entsprechend dem Antrag der Betriebskommission zu genehmigen.

8460 Marthalen, 8. September 2022

Rechnungsprüfungskommission Zweckverband Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken

Präsident

Marco Bolli



Sekretär

Jonas Leibacher



Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Benken

Antrag zum Budget

Der Gemeindevorstand der Verbandsgemeinde Benken hat das Budget 2023 des Zweckverbands Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken entsprechend dem Antrag der Betriebskommission genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	88'900
	Gesamtertrag	Fr.	0
	Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)	Fr.	-88'900

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten auf die Verbandsgemeinden verteilt:


Gemeinde Benken	Fr.	29'633
Gemeinde Marthalen	Fr.	59'267
Total	Fr.	88'900

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	0
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	0
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	0

Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	0
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	0

Ort/Datum: 24. Okt. 2022
Gemeinderat Benken

Gemeindepräsident


Beat Schmid

Gemeindeschreiber


Sandro Stoll

Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Marthalen

Antrag zum Budget

Der Gemeindevorstand der Verbandsgemeinde Marthalen hat das Budget 2023 des Zweckverbands Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken entsprechend dem Antrag der Betriebskommission genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	88'900
	Gesamtertrag	Fr.	0
	Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)	Fr.	-88'900

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten auf die Verbandsgemeinden verteilt:

Gemeinde Benken	Fr.	29'633
Gemeinde Marthalen	Fr.	59'267
Total	Fr.	88'900

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	0
Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	0
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	0

Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0
Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	0
Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	0

Ort/Datum: 8460 Marthalen 11. Okt. 2022

Gemeinderat Marthalen

Gemeindepräsident

Matthias Stutz

Gemeindeschreiber

Beat Metzger

Budget

Erfolgsrechnung

Gestuffer Erfolgsausweis		Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
30	Personalaufwand	700	600	425.30
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	60'800	28'500	5'058.05
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	24'400	26'600	11'080.00
35	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds	0	0	0.00
36	Transferaufwand	2'000	500	500.00
37	Durchlaufende Beiträge	0	0	0.00
	Total Betrieblicher Aufwand	87'900	56'200	17'063.35
40	Fiskalertrag	0	0	0.00
41	Regalien und Konzessionen	0	0	0.00
42	Entgelte	0	0	0.00
43	Übrige Erträge	0	0	0.00
45	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds	0	0	0.00
46	Transferertrag	0	0	0.00
47	Durchlaufende Beiträge	0	0	0.00
	Total Betrieblicher Ertrag	0	0	0.00
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-87'900	-56'200	-17'063.35
34	Finanzaufwand	1'000	1'000	937.50
44	Finanzertrag	0	0	0.00
	Ergebnis aus Finanzierung	-1'000	-1'000	-937.50
	Operatives Ergebnis	-88'900	-57'200	-18'000.85
38	Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0.00
	Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-88'900	-57'200	-18'000.85
	Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)			
39	Interne Verrechnungen: Aufwand	0	0	0.00
49	Interne Verrechnungen: Ertrag	0	0	0.00

Total Aufwand	88'900	57'200	18'000.85
Total Ertrag	0	0	0.00

Kostenverteiler Erfolgsrechnung

Kostenverteiler Erfolgsrechnung

Finanzierung der Betriebskosten

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten des Zweckverbands Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken werden gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten von den Verbandsgemeinden im Verhältnis 1/3 Gemeinde Benken und 2/3 Gemeinde Marthalen getragen.

Gemeinde	Anteil	Budget 2023	Budget 2022
Gemeinde Benken (1/3)	33.33%	29'633	19'067
Gemeinde Marthalen (2/3)	66.67%	59'267	38'133
Total	100%	88'900	57'200

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Investitionsrechnung VV, Sachgruppen		Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
50	Sachanlagen	0	0	223'396.25
51	Investitionsausgaben auf Rechnung Dritter	0	0	0.00
52	Immaterielle Anlagen	0	0	0.00
54	Darlehen	0	0	0.00
55	Beteiligungen und Grundkapitalien	0	0	0.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	0	0	0.00
57	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0	0.00
Total Investitionsausgaben		0	0	223'396.25
60	Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0	0	0.00
61	Rückerstattungen	0	0	0.00
62	Übertragung von immateriellen Anlagen in das Finanzvermögen	0	0	0.00
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0	0	0.00
64	Rückzahlung von Darlehen	0	0	0.00
65	Übertragung von Beteiligungen in das Finanzvermögen	0	0	0.00
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0	0	0.00
67	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0	0.00
Total Investitionseinnahmen		0	0	0.00
Investitionen im Verwaltungsvermögen				
Total Investitionsausgaben		0	0	223'396.25
Total Investitionseinnahmen		0	0	0.00
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)	0	0	-223'396.25

Budget - Details

Erfolgsrechnung

Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

Eine Abweichung wird ab einem Betrag von CHF 3'000.00 begründet.

Konto	Bereiche	Budget 2023	Budget 2022	Abweichung	Begründung
	Interne Zinsen				
	Keine interne Verzinsung				
0	Allgemeine Verwaltung				
	Keine wesentliche Abweichungen				
7	Umweltschutz und Raumordnung				
	Ein hydrologisches Gutachten erhöht den Aufwand				
7101	Wasserwerk				
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	22'100.00	1'100.00	21'000.00	Mehraufwand, hydrologisches Gutachten
3142.00	Unterhalt Wasserbau	30'000.00	20'000.00	10'000.00	Mehraufwand, Unterhalt Weiher-Böschung
9	Finanzen und Steuern				
	Abrechnung mit den Verbandsgemeinden				
9998	Abschluss Zweckverband				
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden	-88'900.00	-57'200.00	-31'700.00	Höherer Aufwandüberschuss zu Lasten Verbandsgemeinden

Erfolgsrechnung

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung Nettoergebnis	2'100		2'300		1'510.00	
		2'100		2'300		1'510.00
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit Nettoergebnis						
2 Bildung Nettoergebnis						
3 Kultur, Sport und Freizeit Nettoergebnis						
4 Gesundheit Nettoergebnis						
5 Soziale Sicherheit Nettoergebnis						
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung Nettoergebnis						
7 Umweltschutz und Raumordnung Nettoergebnis	85'800		53'900		15'553.35	
		85'800		53'900		15'553.35
8 Volkswirtschaft Nettoergebnis						
9 Finanzen und Steuern Nettoergebnis	1'000		1'000		937.50	
		1'000		1'000		937.50
Total Aufwand / Ertrag	88'900		57'200		18'000.85	
Aufwandüberschuss		88'900		57'200		18'000.85
Total	88'900	88'900	57'200	57'200	18'000.85	18'000.85

Erfolgsrechnung

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	88'900	88'900	57'200	57'200	18'000.85	18'000.85
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'100		2'300		1'510.00	
	Nettoergebnis		2'100		2'300		1'510.00
01	Legislative und Exekutive	2'100		2'300		1'510.00	
	Nettoergebnis		2'100		2'300		1'510.00
0110	Legislative	2'100		2'300		1'510.00	
	Nettoergebnis		2'100		2'300		1'510.00
3130.00	Dienstleistungen Dritter	400		400		400.00	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	1'700		1'900		1'110.00	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	85'800		53'900		15'553.35	
	Nettoergebnis		85'800		53'900		15'553.35
71	Wasserversorgung	85'800		53'900		15'553.35	
	Nettoergebnis		85'800		53'900		15'553.35
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	85'800		53'900		15'553.35	
	Nettoergebnis		85'800		53'900		15'553.35
3099.00	Übriger Personalaufwand	700		600		425.30	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	1'600		100		48.00	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	22'100		1'100		1'077.00	
3134.00	Sachversicherungsprämien	700		700		693.50	
3142.00	Unterhalt Wasserbau	30'000		20'000			
3143.00	Unterhalt übrige Tiefbauten	4'300		4'300		1'729.55	
3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	24'400		26'600		11'080.00	
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	2'000		500		500.00	

Erfolgsrechnung

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN	1'000	88'900	1'000	57'200	937.50	18'000.85
	Nettoergebnis	87'900		56'200		17'063.35	
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	1'000		1'000		937.50	
	Nettoergebnis		1'000		1'000		937.50
9610	Zinsen	1'000		1'000		937.50	
	Nettoergebnis		1'000		1'000		937.50
3401.00	Verzinsung Finanzverbindlichkeiten	1'000		1'000		937.50	
99	Nicht aufgeteilte Posten		88'900		57'200		18'000.85
	Nettoergebnis	88'900		57'200		18'000.85	
9998	Abschluss Zweckverband		88'900		57'200		18'000.85
	Nettoergebnis	88'900		57'200		18'000.85	
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		88'900		57'200		18'000.85

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Allgemeine Verwaltung Nettoergebnis						
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit Nettoergebnis						
2 Bildung Nettoergebnis						
3 Kultur, Sport und Freizeit Nettoergebnis						
4 Gesundheit Nettoergebnis						
5 Soziale Sicherheit Nettoergebnis						
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung Nettoergebnis						
7 Umweltschutz und Raumordnung Nettoergebnis					223'396.25	223'396.25
8 Volkswirtschaft Nettoergebnis						
Total Ausgaben / Einnahmen					223'396.25	
Nettoinvestitionen / Einnahmenüberschuss	0	0	0	0	0.00	223'396.25
Total	0	0	0	0	223'396.25	223'396.25

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG Nettoergebnis					223'396.25	223'396.25
71	Wasserversorgung Nettoergebnis					223'396.25	223'396.25
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb] Nettoergebnis					223'396.25	223'396.25
7101.5030.00	Sanierung Schluecht A					223'396.25	
9	FINANZEN Nettoergebnis					223'396.25	223'396.25
99	Nicht aufgeteilte Posten Nettoergebnis					223'396.25	223'396.25
9999	Abschluss Nettoergebnis					223'396.25	223'396.25
9999.6900.00	Aktivierte Ausgaben						223'396.25

* Sperrvermerk gemäss § 99 Abs. 4 GG: Die rechtskräftige Bewilligung der Stimmberechtigten steht noch aus.

Anhang zum Budget

Anhang

Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens

Funktion / Sachgrp	Aufgabenbereich	Budget	Budget	Rechnung
		2023	2022	2021
		24'400	26'600	11'080.00
7101	Wasserwerk	24'400	26'600	11'080.00
3300.30	Leitungen	450	26'600	11'080.00
	Brunnenstube	9'447		
	Sanierung Quarzweiher	1'183		
	Sanierung Schluecht A	13'304		
	Rundung	16		
Zusammenzug				
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33	24'400	26'600	11'080.00
Wertberichtigungen Darlehen VV	364	0	0	0.00
Wertberichtigungen Beteiligungen VV	365	0	0	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge	366	0	0	0.00

Anhang

Finanzkennzahlen

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021	
Selbstfinanzierungsgrad	n.a.	n.a.	5%	> 100 % ideal 80 - 100 % gut bis vertretbar 50 - 80 % problematisch < 50 % ungenügend
Anteil der Nettoinvestitionen, der aus eigenen Mitteln finanziert werden kann.				
Zinsbelastungsanteil	1%	2%	5%	0 - 4 % gut 4 - 9 % genügend > 9 % schlecht
Anteil des laufenden Ertrags, welcher durch den Nettozinsaufwand gebunden ist.				